

## التقرير الإحصائي لعام 2021 – الربع الرابع

## Statistical Report 2021 – Quarter 4

February 2022

## Table of Contents

## جدول المحتويات

Summary of Memberships	4	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	6	التحليل الإحصائي للخاضعين
<b>Chapter One: Contributors Statistics</b>	<b>8</b>	<b>الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم</b>
Indicators of Bahraini Contributors	9	مؤشرات المشتركين البحرينيين
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
<b>Chapter Two: Pensioners Statistics</b>	<b>17</b>	<b>الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات</b>
Indicators of alive pensioners	18	مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
<b>Chapter Three: Beneficiaries Statistics</b>	<b>23</b>	<b>الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين</b>
Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة

<b>Chapter Four: Unified law of GCC Statistics</b>	<b>30</b>	<b>الفصل الرابع: إحصائيات مد الحماية</b>
contributors under the unified law of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
<b>Chapter Five: Work Injuries Statistics</b>	<b>34</b>	<b>الفصل الخامس: إحصائيات إصابات العمل</b>
Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
<b>Terms of Reference</b>	<b>39</b>	<b>فهرس المصطلحات</b>

ملخص (a) Summary  
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الرابع 2021  
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2021

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	565,287	516,372	48,915	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	145,849	96,934	48,915	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	419,438	419,438		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	75,760	41,660	34,100	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	13,692	7,671	6,021	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. Number of Beneficiaries	22,442	11,482	10,960	4. عدد المستحقين

أعداد المشتركين البحرينيين حتى الربع الرابع من عام 2021

القطاع العام 34%  
القطاع الخاص 66%

145,849



أعداد أصحاب المعاشات الأحياء حتى الربع الرابع من عام 2021

القطاع العام 45%  
القطاع الخاص 55%

75,760



أعداد المستحقين حتى الربع الرابع من عام 2021

القطاع العام 49%  
القطاع الخاص 51%

22,442



ملخص (b) Summary

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الرابع 2021  
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2021

<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط الراتب الشهري Average Monthly Salary</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>المشركون البحرينيين Bahraini Contributors</p>
<p>36</p>	<p>793</p>	<p>145,849</p>	
<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners</p>
<p>56</p>	<p>778</p>	<p>75,760</p>	
<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>المستحقون Beneficiaries</p>
<p>الأبناء: 32 الأرامل: 65 الفئات الأخرى: 68</p>	<p>311</p>	<p>22,442</p>	

ملخص (c) Summary

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص حتى الربع الرابع من عام 2021

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2021

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	96,934	34,105	62,829	48,915	26,037	22,878	العدد
Average monthly salary	757	603	841	867	827	907	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	450	413	450	707	715	699	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	8	11	12	11	14	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	6,820	3,102	3,718	1,685	1,028	657	العدد
Average monthly salary	428	435	422	619	608	630	متوسط الراتب الشهري
Average current age	24	26	23	26	26	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	419,438	36,252	383,186	العدد
Average monthly salary	263	346	255	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	110	200	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	38	37	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	8	7	8	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	47,882	4,998	42,884	العدد
Average monthly salary	201	274	192	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	32	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	41,660	12,932	28,728	34,100	14,079	20,021	العدد
Average monthly pension	624	439	707	967	920	1,000	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	402	347	410	818	814	821	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	50	56	59	56	60	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	48	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	9	9	8	10	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع ملخص (d) Summary (Cont.))

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	3,309	1,250	2,059	668	290	378	العدد
No. of New pensioners (early retirement)	2,881	1,043	1,838	536	261	275	عدد المتقاعدين الجدد ( التقاعد المبكر)
Average monthly pension	498	375	572	1,160	937	1,331	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	350	902	761	995	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	46	54	52	56	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	11,482	9,870	1,612	10,960	9,430	1,530	العدد
Average monthly pension	266	278	198	358	370	284	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	205	218	127	280	299	178	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	35	12	40	43	21	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	19	11	11	12	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	30	34	18	34	38	20	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	64	64		66	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	67	67	59	69	69	65	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	222	154	68	800	623	177	العدد
Average monthly pension	155	163	137	334	367	219	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	116	126	102	227	285	129	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	12	12	23	28	16	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	43	43		60	60	68	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	63	63	59	68	69	51	متوسط العمر للفئات الأخرى

## Chapter One: Contributors Statistics

## الفصل الرابع: إحصائيات المؤمن عليهم

Indicators of Bahraini Contributors	9	1 مؤشرات المشتركين البحرينيين
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	1.1 عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	1.2 عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	1.3 عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	1.4 متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	1.5 عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	1.6 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	1.7 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	1.8 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	1.9 متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية

## 1: مؤشرات المشتركين حتى الربع الرابع من عام 2021

نسبة زيادة أعداد المشتركين خلال الربع الرابع  
من عام 2021 مقارنة مع  
الربع الرابع من عام 2020

3%



أعداد المشتركين حتى الربع الرابع من عام 2021



41%



59%



145,849

متوسط العمر حتى الربع الرابع من عام 2021



36



36



35

متوسط الراتب الشهري حتى الربع الرابع من عام 2021



793



859



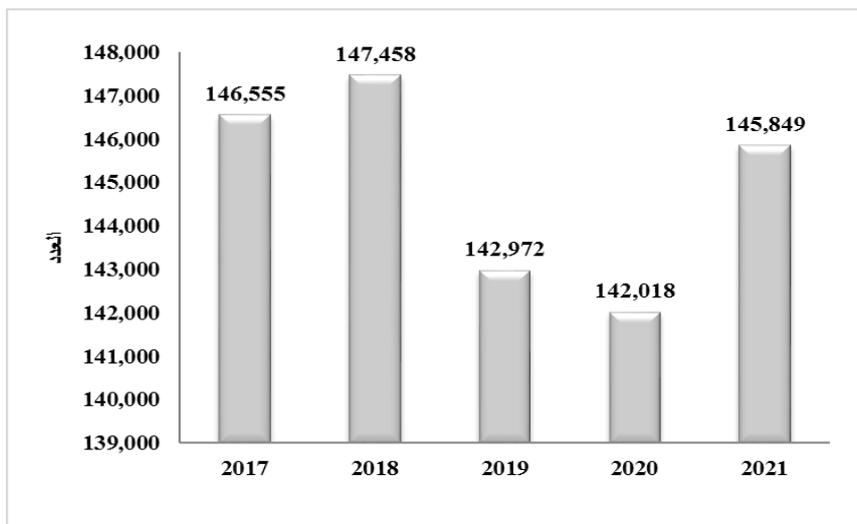
700

القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020	2%	
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020	3%	
القطاع العام: أعداد المستجدين حتى الربع الرابع من عام 2021	1,685	
القطاع الخاص: أعداد المستجدين حتى الربع الرابع من عام 2021	6,820	

جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2017 حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2017 to Q4 2021

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	القطاع العام Public Sector
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	
2%	47,796	25,153	22,643	2020	
2%	48,915	26,037	22,878	2021	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	القطاع الخاص Private Sector
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
3%	96,333	33,609	62,724	2019	
-2%	94,222	32,827	61,395	2020	
3%	96,934	34,105	62,829	2021	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	
-1%	142,018	57,980	84,038	2020	
3%	145,849	60,142	85,707	2021	

أعداد المؤمن عليهم في القطاعين العام والخاص  
Number of Bahraini Contributors in the Public & Private sectors



جدول (1.2) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,865	1,228	1,637	200-399	
27%	13,409	6,617	6,792	400-599	
26%	12,691	7,608	5,083	600-799	
17%	8,175	4,992	3,183	800-999	
24%	11,775	5,592	6,183	>=1000	
100%	48,915	26,037	22,878	Total المجموع	
2%	2,317	1,852	465	<200	القطاع الخاص Private Sector
41%	39,499	13,526	25,973	200-399	
22%	21,448	9,565	11,883	400-599	
10%	9,875	3,203	6,672	600-799	
6%	5,608	1,608	4,000	800-999	
19%	18,187	4,351	13,836	>=1000	
100%	96,934	34,105	62,829	Total المجموع	
2%	2,317	1,852	465	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	42,364	14,754	27,610	200-399	
24%	34,857	16,182	18,675	400-599	
15%	22,566	10,811	11,755	600-799	
9%	13,783	6,600	7,183	800-999	
21%	29,962	9,943	20,019	>=1000	
100%	145,849	60,142	85,707	Total المجموع	

جدول (1.3) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	74	40	34	< 20	القطاع العام Public Sector
21%	10,500	5,962	4,538	20-29	
41%	20,247	12,067	8,180	30-39	
26%	12,813	6,360	6,453	40-49	
9%	4,590	1,460	3,130	50-59	
1%	691	148	543	60+	
100%	48,915	26,037	22,878	Total المجموع	
1%	941	181	760	< 20	القطاع الخاص Private Sector
34%	33,202	11,771	21,431	20-29	
40%	39,062	14,229	24,833	30-39	
17%	16,482	5,746	10,736	40-49	
6%	6,240	1,948	4,292	50-59	
1%	1,007	230	777	60+	
100%	96,934	34,105	62,829	Total المجموع	
1%	1,015	221	794	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,702	17,733	25,969	20-29	
41%	59,309	26,296	33,013	30-39	
20%	29,295	12,106	17,189	40-49	
7%	10,830	3,408	7,422	50-59	
1%	1,698	378	1,320	60+	
100%	145,849	60,142	85,707	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q4 2021

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
368	364	371	< 20	القطاع العام Public Sector
566	591	542	20-29	
791	787	795	30-39	
1,045	1,026	1,063	40-49	
1,231	1,199	1,262	50-59	
1,659	1,534	1,785	60+	
<b>867</b>	<b>827</b>	<b>907</b>	<b>Total المجموع</b>	
325	304	330	< 20	القطاع الخاص Private Sector
469	467	471	20-29	
758	652	819	30-39	
1,124	743	1,328	40-49	
1,240	664	1,502	50-59	
1,643	714	1,917	60+	
<b>757</b>	<b>603</b>	<b>841</b>	<b>Total المجموع</b>	
328	315	331	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
494	509	483	20-29	
769	714	813	30-39	
1,089	892	1,229	40-49	
1,241	893	1,401	50-59	
1,679	1,035	1,863	60+	
<b>793</b>	<b>700</b>	<b>859</b>	<b>Total المجموع</b>	

جدول (1.5) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب نوع التأمين في القطاعين العام والخاص حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type in the Public and Private Sectors as at Q4 2020

Insurance Type	خاص	عام	نوع التأمين
	Private	Public	
Mandatory	89,119	47,826	الالزامي
Work Injury – (Law 21)	1,448	237	إصابة عمل (مرسوم 21)
GCC Employers	2,633	852	مد الحماية
Outboard Employers	14	NA	العاملين بالخارج
Private Business	520	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	1,796	NA	صاحب عمل
Businessman	159	NA	مهن حرة
Optional	1,245	NA	مواصلة التأمين
<b>Total</b>	<b>96,934</b>	<b>48,915</b>	<b>المجموع</b>

جدول (1.6) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Non-Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2016 to Q4 2021  
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	القطاع الخاص Private Sector
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	
-12%	421,068	34,763	386,305	2020	
-0.4%	419,438	36,252	383,186	Q4 2021	

جدول (1.7) Table (1.7)  
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Non-Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2021  
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
71%	298,280	17,197	281,083	<200	القطاع الخاص Private Sector
14%	58,953	10,324	48,629	200-399	
7%	30,720	4,423	26,297	400-599	
2%	8,096	1,247	6,849	600-799	
1%	4,793	783	4,010	800-999	
4%	18,596	2,278	16,318	>=1000	
100%	419,438	36,252	383,186	Total المجموع	

جدول (1.8) Table (1.8)

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Non-Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021  
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.3%	1,298	63	1,235	< 20	القطاع الخاص Private Sector
19%	79,869	8,404	71,465	20-29	
43%	179,071	15,495	163,576	30-39	
26%	108,473	8,650	99,823	40-49	
10%	42,703	3,104	39,599	50-59	
2%	8,024	536	7,488	60+	
100%	419,438	36,252	383,186	Total المجموع	

جدول (1.9) Table (1.9)

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Average Monthly Salary of Non-Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
77	122	75	< 20	القطاع الخاص Private Sector
139	226	128	20-29	
214	328	203	30-39	
326	422	318	40-49	
463	504	460	50-59	
706	627	712	60+	
263	346	255	Total المجموع	

## Chapter Two: Pensioners' Statistics

## الفصل الرابع: إحصائيات أصحاب المعاشات

Indicators of alive pensioners	18	2 مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	2.1 عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	2.2 عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	21	2.3 عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	2.4 متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية



## 2: مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء حتى الربع الرابع من عام 2021

نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء خلال  
الربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع  
الربع الرابع من عام 2020

5%



أعداد أصحاب المعاشات الأحياء  
حتى الربع الرابع من عام 2021



36%



64%



75,760

متوسط العمر حتى الربع الرابع من عام 2021



56



58



53

متوسط المعاش الشهري حتى الربع الرابع من عام 2021



778



827



690

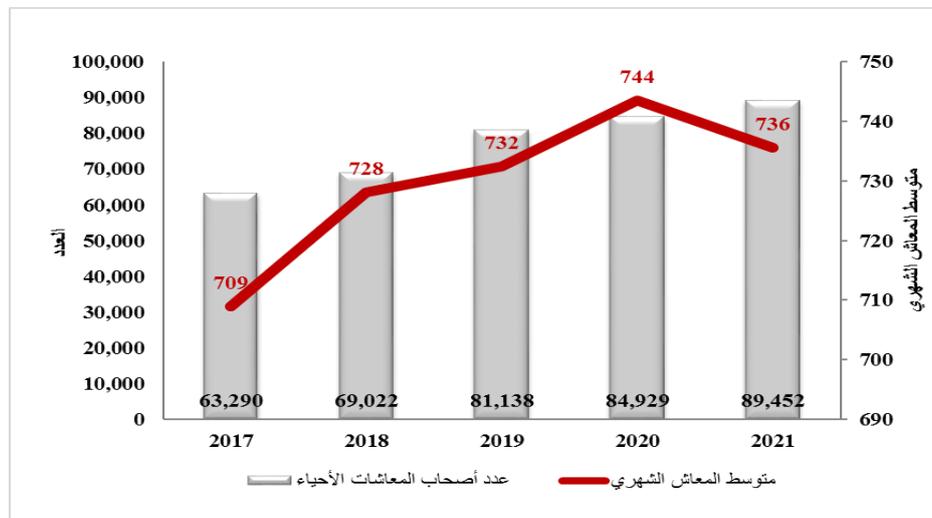
القطاع العام: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020	0.8%	
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020	8%	
القطاع العام: أعداد المستجدين حتى الربع الرابع من عام 2021	668	
القطاع الخاص: أعداد المستجدين حتى الربع الرابع من عام 2021	3,309	

جدول (2.1)

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2017 حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2017 to Q4 2021

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners			أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners			السنة Year	القطاع Sector	
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total			إناث Female
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	القطاع العام Public Sector
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	
39,439	5%	5,625	661	4,964	0.6%	33,814	13,818	19,996	
40,121	7%	6,021	709	5,312	0.8%	34,100	14,079	20,021	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	القطاع الخاص Private Sector
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	
45,490	7%	7,064	490	6,574	8%	38,426	11,667	26,759	
49,331	9%	7,671	558	7,113	8%	41,660	12,932	28,728	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	
84,929	6%	12,689	1,151	11,538	4%	72,240	25,485	46,755	
89,452	8%	13,692	1,267	12,425	5%	75,760	27,011	48,749	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص  
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension  
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)  
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	1,463	517	946	200-399	
22%	7,632	2,610	5,022	400-599	
21%	7,296	3,638	3,658	600-799	
18%	6,194	2,988	3,206	800-999	
34%	11,515	4,326	7,189	>=1000	
<b>100%</b>	<b>34,100</b>	<b>14,079</b>	<b>20,021</b>	Total المجموع	
0%	38	12	26	<200	القطاع الخاص Private Sector
50%	20,628	8,651	11,977	200-399	
22%	9,202	2,644	6,558	400-599	
8%	3,184	650	2,534	600-799	
6%	2,402	396	2,006	800-999	
15%	6,206	579	5,627	>=1000	
<b>100%</b>	<b>41,660</b>	<b>12,932</b>	<b>28,728</b>	Total المجموع	
0.1%	38	12	26	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	22,091	9,168	12,923	200-399	
22%	16,834	5,254	11,580	400-599	
14%	10,480	4,288	6,192	600-799	
11%	8,596	3,384	5,212	800-999	
23%	17,721	4,905	12,816	>=1000	
<b>100%</b>	<b>75,760</b>	<b>27,011</b>	<b>48,749</b>	Total المجموع	

جدول (2.3) Table (2.3)  
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0%	1	-	1	< 29	القطاع العام Public Sector
1.9%	634	337	297	30-39	
16%	5,592	3,399	2,193	40-49	
34%	11,458	4,903	6,555	50-59	
34%	11,553	4,291	7,262	60-69	
12%	3,961	1,001	2,960	70-79	
3%	901	148	753	80+	
<b>100%</b>	<b>34,100</b>	<b>14,079</b>	<b>20,021</b>	Total المجموع	
0.1%	43	2	41	< 29	القطاع الخاص Private Sector
5%	2,260	1,135	1,125	30-39	
33%	13,579	5,257	8,322	40-49	
28%	11,519	4,109	7,410	50-59	
24%	9,941	2,179	7,762	60-69	
8%	3,284	229	3,055	70-79	
2%	1,034	21	1,013	80+	
<b>100%</b>	<b>41,660</b>	<b>12,932</b>	<b>28,728</b>	Total المجموع	
0.1%	44	2	42	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	2,894	1,472	1,422	30-39	
25%	19,171	8,656	10,515	40-49	
30%	22,977	9,012	13,965	50-59	
28%	21,494	6,470	15,024	60-69	
10%	7,245	1,230	6,015	70-79	
3%	1,935	169	1,766	80+	
<b>100%</b>	<b>75,760</b>	<b>27,011</b>	<b>48,749</b>	Total المجموع	

جدول (2.4) Table (2.4)  
بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام  
2021

Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
360	-	360	< 29	القطاع العام Public Sector
538	576	494	30-39	
688	731	620	40-49	
912	915	910	50-59	
1,136	1,087	1,165	60-69	
1,097	1,008	1,126	70-79	
952	783	985	80+	
<b>967</b>	<b>920</b>	<b>1,000</b>	<b>Total المجموع</b>	
366	354	367	< 29	القطاع الخاص Private Sector
337	336	337	30-39	
385	361	400	40-49	
622	469	706	50-59	
910	602	996	60-69	
931	629	954	70-79	
694	496	698	80+	
<b>624</b>	<b>439</b>	<b>707</b>	<b>Total المجموع</b>	
366	354	367	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
381	391	370	30-39	
473	506	446	40-49	
766	712	802	50-59	
1,031	924	1,078	60-69	
1,022	938	1,039	70-79	
814	747	821	80+	
<b>778</b>	<b>690</b>	<b>827</b>	<b>Total المجموع</b>	

### Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

### الفصل الرابع: إحصائيات المستحقين

Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين	3
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



### 3: مؤشرات المستحقين حتى الربع الرابع من عام 2021

نسبة زيادة أعداد المستحقين خلال الربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020



عدد المستحقين حتى الربع الرابع من عام 2021



86%



14%



22,442

متوسط العمر حتى الربع الرابع من عام 2021



الأرامل: 65



الأبناء: 32



الأخرى: 68

متوسط المعاش الشهري حتى الربع الرابع من عام 2021



311



240



323

القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020

7%



القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الرابع من عام 2021 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2020

7%



القطاع العام: أعداد المستجدين المستحقين حتى الربع الرابع من عام 2021

800



القطاع الخاص: أعداد المستجدين المستحقين حتى الربع الرابع من عام 2021

222



جدول (3.1) ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2017 حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2017 to Q4 2021

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	8,988	7,564	1,424	2017	القطاع العام Public Sector
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
5%	9,974	8,499	1,475	2019	
3%	10,279	8,824	1,455	2020	
7%	10,960	9,430	1,530	2021	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	القطاع الخاص Private Sector
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
6%	10,182	8,719	1,463	2019	
6%	10,758	9,168	1,590	2020	
7%	11,482	9,870	1,612	2021	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
6%	20,156	17,218	2,938	2019	
4%	21,037	17,992	3,045	2020	
7%	22,442	19,300	3,142	2021	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية  
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension  
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
31%	3,402	2,570	832	<200	القطاع العام Public Sector
38%	4,206	3,826	380	200-399	
16%	1,805	1,655	150	400-599	
7%	757	682	75	600-799	
3%	383	336	47	800-999	
4%	407	361	46	>=1000	
<b>100%</b>	<b>10,960</b>	<b>9,430</b>	<b>1,530</b>	<b>Total المجموع</b>	
47%	5,435	4,341	1,094	<200	القطاع الخاص Private Sector
34%	3,960	3,615	345	200-399	
12%	1,329	1,223	106	400-599	
3%	390	363	27	600-799	
1%	171	158	13	800-999	
2%	197	170	27	>=1000	
<b>100%</b>	<b>11,482</b>	<b>9,870</b>	<b>1,612</b>	<b>Total المجموع</b>	
39%	8,837	6,911	1,926	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
36%	8,166	7,441	725	200-399	
14%	3,134	2,878	256	400-599	
5%	1,147	1,045	102	600-799	
2%	554	494	60	800-999	
3%	604	531	73	>=1000	
<b>100%</b>	<b>22,442</b>	<b>19,300</b>	<b>3,142</b>	<b>Total المجموع</b>	

جدول (3.3) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
13%	1,416	726	690	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,415	975	440	20-29	
6%	697	632	65	30-39	
10%	1,056	1,006	50	40-49	
15%	1,671	1,620	51	50-59	
20%	2,144	2,052	92	60-69	
14%	1,546	1,458	88	70-79	
9%	1,015	961	54	80+	
100%	10,960	9,430	1,530	المجموع Total	
18%	2,077	1,049	1,028	< 20	القطاع الخاص Private Sector
10%	1,194	869	325	20-29	
6%	670	618	52	30-39	
9%	985	947	38	40-49	
15%	1,667	1,613	54	50-59	
20%	2,282	2,238	44	60-69	
14%	1,577	1,542	35	70-79	
9%	1,030	994	36	80+	
100%	11,482	9,870	1,612	المجموع Total	
16%	3,493	1,775	1,718	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,609	1,844	765	20-29	
6%	1,367	1,250	117	30-39	
9%	2,041	1,953	88	40-49	
15%	3,338	3,233	105	50-59	
20%	4,426	4,290	136	60-69	
14%	3,123	3,000	123	70-79	
9%	2,045	1,955	90	80+	
100%	22,442	19,300	3,142	المجموع Total	

جدول (3.4) Table

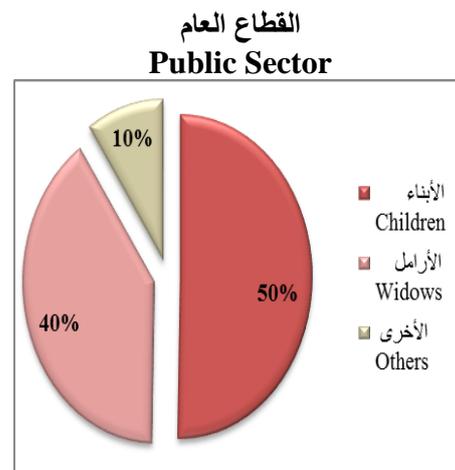
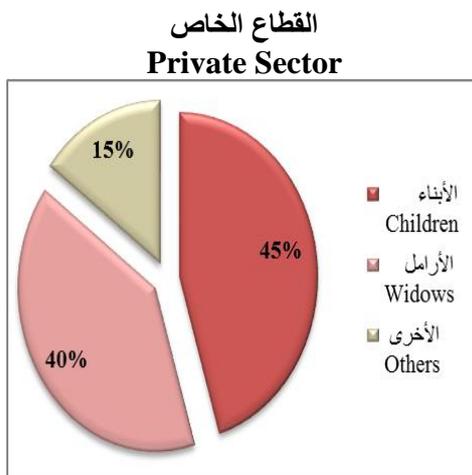
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2021

المجموع Total	إناث Female	ذُكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
168	173	163	< 20	القطاع العام Public Sector
302	299	309	20-29	
408	396	522	30-39	
329	325	396	40-49	
357	355	419	50-59	
449	448	475	60-69	
463	463	465	70-79	
343	336	477	80+	
358	370	284	Total المجموع	
164	167	160	< 20	القطاع الخاص Private Sector
273	270	281	20-29	
286	288	264	30-39	
265	262	329	40-49	
287	286	307	50-59	
319	321	214	60-69	
302	306	151	70-79	
250	253	152	80+	
266	278	198	Total المجموع	
166	170	161	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
289	285	297	20-29	
348	342	407	30-39	
298	295	367	40-49	
322	321	362	50-59	
382	382	390	60-69	
382	382	375	70-79	
296	294	347	80+	
311	323	240	Total المجموع	

جدول (3.5) Table (3.5)

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الرابع 2021  
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q4 2021

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
281	48%	10,721	249	45%	5,206	310	50%	5,515	الأبناء Children
393	40%	8,974	329	40%	4,574	458	40%	4,400	الأرامل Widows
163	12%	2,747	149	15%	1,702	185	10%	1,045	الأخرى Others
311	100%	22,442	266	100%	11,482	358	100%	10,960	المجموع Total



Note:  
Others category includes the following: father,  
mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:  
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ،  
الأخت، الأحفاد

## Chapter Four: Unified law of GCC Statistics

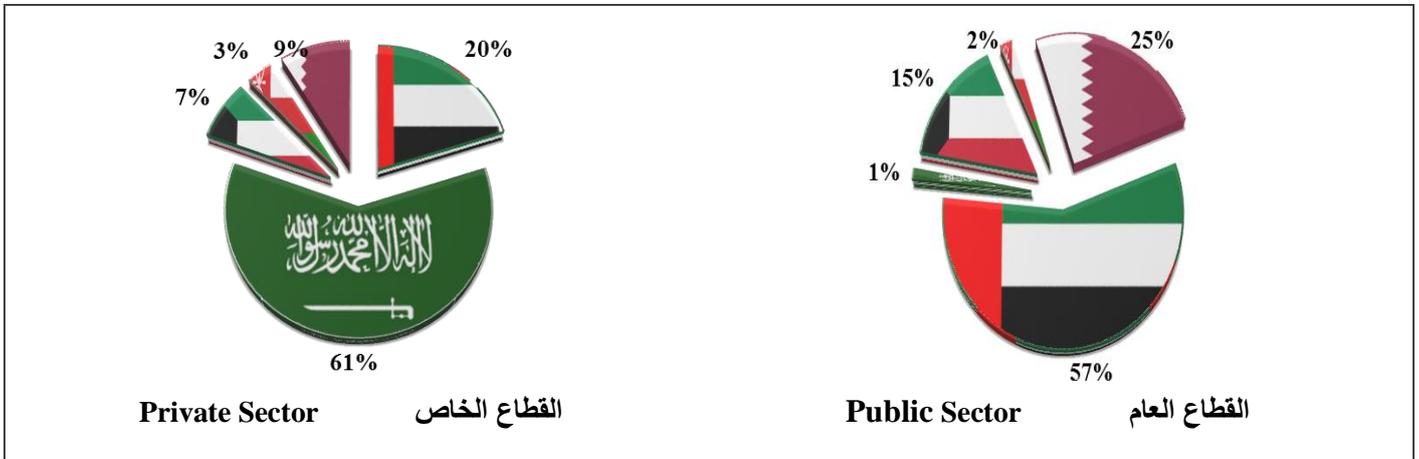
## الفصل الرابع: إحصائيات مد الحماية

Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.1
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين	4.2
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.3
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	4.4

جدول (4.1)

عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance  
in GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2021

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	Countries
29%	1,015	329	686	530	189	341	485	140	345	الإمارات UAE
46%	1,601	339	1,262	1590	334	1,256	11	5	6	السعودية KSA
9%	324	112	212	194	36	158	130	76	54	الكويت Kuwait
3%	102	46	56	87	34	53	15	12	3	عمان Oman
13%	443	178	265	232	82	150	211	96	115	قطر Qatar
100%	3,485	1,004	2,481	2,633	675	1,958	852	329	523	المجموع Total



جدول (4.2)

عدد الخليجين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2021  
Number of GCC Contributors Under the Unified Law of Social Insurance  
in GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2021

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
2%	19	17	2	4	3	1	15	14	1	الإمارات UAE
69%	582	212	370	337	139	198	245	73	172	السعودية KSA
5%	42	27	15	19	8	11	23	19	4	الكويت Kuwait
20%	171	39	132	99	28	71	72	11	61	عمان Oman
3%	26	23	3	3	1	2	23	22	1	قطر Qatar
100%	840	318	522	462	179	283	378	139	239	المجموع Total

جدول (4.3) عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2021

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2021

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
21%	1,388	437	951	931	313	618	457	124	333	الإمارات UAE
59%	3,810	565	3,245	3,804	563	3,241	6	2	4	السعودية KSA
7%	476	132	344	420	105	315	56	27	29	الكويت Kuwait
4%	262	78	184	262	78	184	-	-	-	عمان Oman
9%	560	209	351	423	146	277	137	63	74	قطر Qatar
100%	6,496	1,421	5,075	5,840	1,205	4,635	656	216	440	المجموع Total

جدول (4.4) عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الرابع من عام 2021

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q4 2021

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
365	65	1	10	364	55	الإمارات UAE
14	36	13	32	1	4	السعودية KSA
44	11	1	4	43	7	الكويت Kuwait
0	6	-	6	-	-	عمان Oman
111	19	-	3	111	16	قطر Qatar
534	137	15	55	519	82	المجموع Total

## Chapter Four: Work Injury Statistics

## الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

جدول (5.1)

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2016 حتى لربع الرابع من عام 2021  
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2016 - Q4 2021

المجموع Total	غير البحرينى / Non-Bahraini			البحرينى / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
148	13	7	6	135	60	75	2017	القطاع العام Public Sector
221	23	12	11	198	96	102	2018	
193	23	10	13	170	95	75	2019	
128	15	8	7	113	48	65	2020	
106	21	8	13	85	51	34	2021	
979	518	28	490	461	57	404	2017	القطاع الخاص Private Sector
816	401	13	388	415	63	352	2018	
825	452	43	409	373	51	322	2019	
742	430	23	407	312	41	271	2020	
699	386	12	374	313	43	270	2021	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	
870	445	31	414	425	89	336	2020	
805	407	20	387	398	94	304	2021	

جدول (5.2)

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2021  
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q4 2021

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
24	0%	-	-	-	28%	24	19	5	21 - 30	
37	29%	6	2	4	36%	31	18	13	31 - 40	
34	52%	11	4	7	27%	23	11	12	41 - 50	
10	14%	3	2	1	8%	7	3	4	51 - 60	
1	5%	1	-	1	0%	-	-	-	61+	
106	100%	21	8	13	100%	85	51	34	المجموع Total	
6	0%	1	-	1	2%	5	-	5	<21	القطاع الخاص Private Sector
188	21%	81	4	77	34%	107	15	92	21 - 30	
271	40%	154	5	149	37%	117	19	98	31 - 40	
156	26%	100	3	97	18%	56	4	52	41 - 50	
70	11%	44	-	44	8%	26	5	21	51 - 60	
8	2%	6	-	6	1%	2	-	2	61+	
699	100%	386	12	374	100%	313	43	270	المجموع Total	
6	0%	1	-	1	1%	5	0	5	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
212	20%	81	4	77	33%	131	34	97	21 - 30	
308	39%	160	7	153	37%	148	37	111	31 - 40	
190	27%	111	7	104	20%	79	15	64	41 - 50	
80	12%	47	2	45	8%	33	8	25	51 - 60	
9	2%	7	-	7	1%	2	-	2	61+	
805	100%	407	20	387	100%	398	94	304	المجموع Total	

جدول (5.3) Table  
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2021  
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2021  
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
85	95%	20	7	13	76%	65	38	27	حادث أثناء العمل Work Accident
20	5%	1	1	-	22%	19	12	7	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-	مرض مهني Occupational Disease
106	100%	21	8	13	100%	85	51	34	Total / المجموع

جدول (5.4) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2021  
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2021  
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
40	5%	21	-	21	6%	19	3	16	اصطدام بآلات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
23	4%	14	-	14	3%	9	-	9	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
41	8%	30	1	29	4%	11	2	9	انحسار بين أجسام صلبة Entrapment
113	12%	46	6	40	21%	67	8	59	انزلاق / سقوط Slip / Fall
82	12%	48	1	47	11%	34	1	33	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
39	8%	30	-	30	3%	9	-	9	سقوط من أعلى Falling from High Places
10	1%	5	-	5	2%	5	-	5	أجسام حارة Hot Objects
14	1%	2	1	1	4%	12	3	9	حوادث مرورية Traffic Accidents
7	1%	5	-	5	1%	2	-	2	حمل اشياء ثقيلة Heavy Lifting
30	5%	19	1	18	4%	11	3	8	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
19	4%	17	-	17	1%	2	-	2	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
7	1%	5	-	5	1%	2	1	1	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
274	37%	144	2	142	42%	130	22	108	أخرى Others
699	100%	386	12	374	100%	313	43	270	المجموع Total

## فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 والموظفين بعقود مؤقتة. القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975 and employee on temporary contracts Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
المؤمن عليه المستجدين New Contributors	المؤمن عليهم الفعالين الجدد المسجلين لأول مرة في قانون التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي للقطاع الخاص من بداية العام حتى تاريخ التقرير، ولا يشمل على المؤمن عليهم المستبعدين خلال العام. New Active contributors registered for the first time in the public or private sectors from the beginning of the year up to the report date and it doesn't include terminated contributors during the year.
الراتب Salary	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نفدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee who's service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.

التعريف Definition	المصطلح Term
Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).	The Pensioner
تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.  Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.	مدة الخدمة The Service Period
هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.  Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner	المستحق Beneficiary
التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص :قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث.  Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female	التقاعد المبكر Early Retirement
الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.  Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.	المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries
القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي.  القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.	إصابة العمل Employment Injury (Work Injury)

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	
<p>الجدد من (المؤمن عليهم / أصحاب المعاشات / المستحقين) الخاضعون لنظام التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي من بداية العام حتى تاريخ التقرير.</p> <p>New memberships of (contributors / pensioners / beneficiaries) subject to the provision of public or private sectors from the beginning of the year up to the report date</p>	<p>المستجدين New</p>